

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 (澳門幣) Importância (MOP)
05-04-00-00-07	專題討論會、研討會及會議之組織 Organização de simpósios, seminários e conferências	1,500,000.00
	<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	
07-00-00-00	投資 Investimentos	
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	950,000.00
	開支總計 Total das despesas	46,500,000.00

二零零六年二月八日於澳門大學——管理委員會——校長 姚偉彬教授——副校長 馬許願教授——代副校長 尹思哲教授——行政總監 黎日隆

Universidade de Macau, aos 8 de Fevereiro de 2006. — O Conselho de Gestão — Prof. *Iu Vai Pan*, reitor — Prof. *Rui Paulo da Silva Martins*, vice-reitor — Prof. *Manuel Marcelino Escovar Trigo*, vice-reitor, substituto — *Lai Iat Long*, administrador.

#### 第 121/2006 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准終審法院院長辦公室二零零六年財政年度第一補充預算，金額為 \$513,376.00（澳門幣伍拾壹萬叁仟叁佰柒拾陸圓整），該預算為本批示之組成部分。

二零零六年四月二十八日

行政長官 何厚鏞

#### Despacho do Chefe do Executivo n.º 121/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, relativo ao ano económico de 2006, no montante de \$ 513 376,00 (quinhentas e treze mil, trezentas e setenta e seis patacas), o qual faz parte integrante do presente despacho.

28 de Abril de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

#### 終審法院院長辦公室二零零六年財政年度第一補充預算 1.º orçamento suplementar do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, relativo ao ano económico de 2006

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Importância
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	
13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	
13-01-00-00	上年度管理之結餘 Saldo da gerência anterior	\$ 513,376.00

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Importância
	<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	
05-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
05-04-00-00	雜項 <b>Diversas</b>	
05-04-00-01	備用金撥款 <b>Dotação provisional</b>	\$ 513,376.00

二零零六年三月二十四日於終審法院院長辦公室——管理委員會——主席：岑浩輝——委員：賴健雄，譚曉華

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 24 de Março de 2006. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Sam Hou Fai*. — O Vogal, *Lai Kin Hong*. — A Vogal, *Tam Hio Wa*.

#### 第 122/2006 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准廉政公署二零零六年財政年度之第一補充預算，金額為澳門幣 2,608,951.98（貳佰陸拾萬捌仟玖佰伍拾壹圓玖角捌分），該預算為本批示之組成部分。

二零零六年四月二十八日

行政長官 何厚鏞

#### Despacho do Chefe do Executivo n.º 122/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Comissariado contra a Corrupção, relativo ao ano económico de 2006, no valor de 2 608 951,98 (dois milhões, seiscentas e oito mil, novecentas e cinquenta e uma patacas e noventa e oito avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

28 de Abril de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

#### 廉政公署二零零六年財政年度第一補充預算 1.º orçamento suplementar do Comissariado contra a Corrupção para o ano económico de 2006

經濟分類 Classificação económica		金額 Importâncias
編號 Código	名稱 Designação	
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	
13-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13-01-00	上年度管理結餘 <b>Saldo da gerência anterior</b>	\$ 2,608,951.98